

纽约《每日新闻》：

我无法观看奥运“扬帆”

【明慧网】

《每日新闻报》

(Daily News) 是纽约发行量最大的报纸之一，八月二十四日奥运会闭幕式这天，发表了张霜颖的文章。因篇幅有限，节选译文如下：



张霜颖父母的相片

奥运会的帆船比赛在我的家乡山东举行，但是我却无法为此感到兴奋而观看电视转播。因为我的父母，他们的生活因为中共的“平安奥运”而再次面临牢狱之灾。

今年七月十七日，我按照惯例打电话回家，却怎么也等不到父母来接了。他们的家在十六日被二十多个警察破门而入，他们不但抢劫了大量财物，还抓走了两位老人。

我的父母已不是第一次遭此厄运了，我的父亲张兴武是年近古稀的退休教授，和已经退休的妈妈刘品杰一样，九年来受尽魔难。我的父母是一九九五年开始修炼法轮功的，那时人们普遍赞同法轮功真善忍的修炼原则，同时通过修炼法轮功的功法又很快达到了祛病健身的效果，身心受益又不取分文的功法迅速吸引了大批的中国民众，那时在上千个公园里都有法轮功修炼者的身影。

然而法轮功的受人欢迎却使得中共害怕，它无端的担心它的独裁统治，终于在一九九九年七月决定镇压法轮功。一夜之间，我父母的生活天翻地覆。到今天已经九年了，在这九年里，父母一次次的被拘留，更被禁止申请护照出国，我无法回家，父母无法出国，我与父母已经有十四年没有见面了。

二零零一年他们双双被非法劳教三年，没有开庭，

【明慧网】第二十一届昆士市中秋联欢会于二零零八年八月二十四日在美国麻州昆士市中心举办。法轮功学员再次参加活动，设置展位、展示五套功法、发送真相资料、教叠纸莲花。

许多有缘人在学叠纸莲花中，得知真相而有意学习法轮功，并在制止中共迫害法轮功的请愿信上签名。

由杭州来美探亲，居住昆市的王女士赞扬老年的法轮功学员：

“你的气色很好！”这位学员就来自自己修炼前的体弱多病、修炼后身体健康精力充沛、日常以真善忍为准则、修心性去执著，再论述到中共对法轮功的残酷迫害。王女士听完真相后，当场表明退出恶党组织。

神效的“法轮大法好”



对法轮功不甚了解的一位台湾女士说，她雇用的大陆保姆受了中共宣传的影响，曾劝她不要学法轮功。但是她看到法轮功学员都很祥和，觉得修炼真善忍的人很好，就拿了真相资料及《九评共产党》光碟回去和先生分享。

一位罗老太太告诉记者，她认识一位由江苏来美探亲的陈老太太。她没有修炼法轮功，但是知道法轮功好。两个月前，陈老太太不小心从楼梯上摔下，扭伤足关节，

侄儿说要坐轮椅休养好一阵子，但她只是天天默念“法轮大法好”，第四天后就能自己下床走动。陈老太太表示默念“法轮大法好”就能化解劫难，法轮大法的神效让她心服口服，赞叹不已。◇

明慧週報

●唐山版● 第74期 2008年9月4日

没有律师，没有任何人有任何机会为他们说话，就这样失去了自由。长时间的剥夺睡眠，重负荷的被迫劳动，酷刑，连番洗脑是他们每一天都要面对的。

幸运的是，他们终于活着出来了，而其他的法轮功修炼者，包括父亲同一劳教所里的一个年轻人，就没有这么幸运了。

当我在七月十七日听到他们又一次被非法关押的消息时，我是如此担忧与悲痛。每一次打回去的电话都带来一个个心痛的消息。警察和国安抄家抢劫了几台电脑和十几万元的现金，妈妈受惊吓当晚引发中风，左半边身体完全不能动，并且无法讲话，可是仍然被监禁在当地派出所二十四小时，没有医护人员在场。后来见妈妈的病情严重，让弟弟缴了一万元人民币的保释金，才把妈妈放回家。

八月六日，派出所警察诱骗她去签署相关文件，竟然再次劫持妈妈。现在父母两人都被关押在山东济南看守所。警察宣称，他们将被判处长时间的监禁。

我父母的故事并非唯一，根据法轮大法信息中心提供的数据，从去年十二月开始，因为“奥运”被关押的法轮功学员超过八千人。我相信这个数字的真实性，因为就在同一天的深夜，我父母的八位朋友同时被绑架。在过去九年的对法轮功的迫害中，我的姨妈、姨父都被非法劳教三年，我的表妹、表妹夫、弟妹也都在劳教所度过了一年多的时间，他们在有人身自由的期间也经常被警察骚扰威胁，更不要说在劳教所期间的各种折磨。现在，我的父母又将面临这样的悲剧。

朋友们，当你看到奥运会闭幕式上，中共政权特意准备的让你欣赏的精彩纷呈的节目时，请不要忘了在您的身边，还有千千万万象我父母这样的无辜善良的民众每天要经历的另一面。◇



还我妈妈 我要上学



【明慧网】我的妈妈叫蒲育（辽宁盘锦市大法弟子）。我叫小亮，男，13 岁，2008 年 8 月 18 日早七点，天下着大雨，我去买早点，准备返校。还没走到卖早点处，突然两个警察把我截住，问我妈妈在不在家，几点上班，又问我家中钥匙，我说没有。他们搜了我身；然后，把我推向了警车。

我很害怕，腿都吓软了。在车上他们还问了许多我不知道的问题。我在车里呆了很长时间，看见又开来一辆吉普车，卸下一个可折叠的大梯子，立在我家窗户下；两个警察爬上梯子破窗进入我家。

又等了一段时间，又来了几个女警察，不一会儿，他们把我妈妈用毛巾被裹着，好几个人抬着塞进了车里。车子马上开走了。

由于天下着大雨，我又在车里，把我吓得直哆嗦。

之后，就看见七、八人来来往往从我家往车上搬东西，东西搬完了，才把我放了。从七点到十点，我被扣压了三个小时。这和土匪有什么不同？！

8 月 22 日是星期五，本来是接见日，我和姥姥去三所（盘锦市看守所）看妈妈，没让我们见；已经五天没看见妈妈了。我就想不明白，妈妈炼法轮功有什么罪？炼法轮功的人都是好人，他们按“真善忍”做好人有什么罪？“人民警察”为什么要迫害好人？

我父母八年前就离婚了，父亲不负责我的抚养费。妈妈靠打工挣钱养活我。妈妈被抓，只有七十多岁的姥姥照顾着我。马上要开学了，妈妈不能挣钱，我拿什么交学费？

善良的爷爷、奶奶、叔叔、阿姨，你们给我评理。

还我妈妈！我要上学！◇

信仰无罪 停止迫害



唐山市维权律师已介入案件做无罪辩护

北京律师事务所维权律师就唐山市丰润区人民法院欲对法轮功学员贾元峰、陈丽娟、金淑霞、牛继明非法开庭及法轮功学员何益兴、张月芹夫妇一家五口被绑架案，目前已介入案件，对唐山公、检、法执法犯法、知法枉法，强加给法轮功学员的根本不能成立的罪名，为法轮功学员做无罪辩护。

案情简介

贾元峰被绑架案

二零零八年四月二十八日上午十时许，唐山市丰润区北贾庄法轮功学员贾元峰无故遭刘家营乡派出所伙同丰润区公安分局恶警二十余人绑架。恶警抢走电脑、影碟机、复印机等私人财物，价值一万多元。贾元峰被劫持至丰润区看守所迫害至今。

陈丽娟、金淑霞、牛继明绑架案

二零零八年五月七日上午十点左右，唐山丰润区法轮功学员陈丽娟、金淑霞乘三码车，由牛继明驾驶到岩口乡比古岫村发真相材料，被不明真相的村民恶意迫害，随后三码车司机牛继明和陈丽娟、金淑霞被非法劫持到派出所。丰润区国保大队恶警曾祥海赶到火石营镇派出所非法审问法轮功学员，下午四点对三人非法抄家，分别抢走陈丽娟、金淑霞两家的电脑和打印机。牛继明因腿残疾于当日放回家，五月十四日下午六时，永济派出所恶警又将牛继明绑架。三人均绑架至丰润区看守所迫害。

何益兴、张月芹夫妇一家五口被绑架案

二零零八年七月十日上午，在唐山市公安局周姓男子的指使和路北区国保大队长陈红的带领下，绑架法轮功学员何益兴、张月芹夫妇，警察们撬坏门锁也无法打开房门，后调来两辆消防车利用云梯，砸碎了住在六楼的张月芹家南、北两面的窗玻璃，破窗入室绑架了两位老人。在没有任何合法手续的情况下进行了疯狂抢劫，抢走了电脑、打印机以及一些贵重物品，同时还抢走了张月芹大女儿与他人合伙做生意借来的六十多万元现金，屋子被他们翻的一片狼藉，惨不忍睹。当天上

午，这群不法之徒又到新区热电厂和唐钢南区机修厂分别绑架了张月芹正在上班的二女儿何艳、女婿孙锋利，并抄了他们的家。七月二十九日，路北区国保不法人员给不修炼法轮功的张月琴的大女儿何丹打电话，以谈事为名将她骗到路北区公安分局，把她劫持到唐山市拘留所。至今何益兴、张月芹夫妇及二女儿何艳、女婿孙锋利仍被非法关押迫害，只有大女何丹被放回家。

北京四位维权律师八月二十七日来唐山到看守所会见当事人，第一看守所没让见，律师找到路北国保大队，陈红推说要请示市公安局，但市局迟迟没给答复。次日，四位律师将诉状递交到开平区法院，正式起诉唐山市第一看守所。法院七日后将给答复。

从一九九九年七月至今，中共邪党及江氏集团凌驾于国家宪法、法律之上非法迫害法轮功学员。无数的法轮功学员被以捏造、强加的罪名非法迫害；秘密活体摘取、盗卖法轮功学员器官震惊世界。法轮功学员被迫害致伤、致残、致死事件时有发生，至二零零八年八月三十一日被迫害致死的有名有姓的法轮功学员就多达 3175 名，更有难以记数的法轮功学员被以强加的各种罪名判刑、劳教、活体摘取器官。在此我们呼吁各界更多的正义之士、更多的律师和我们一起来制止这场人类历史上从未有过的邪恶迫害，这也是还法律的尊严，维护做人的良知。◇

关注唐山近期发生的迫害

唐山市丰南区大法弟子武秀玲被绑架后下落不明

唐山市丰南区黄各庄镇太平庄大法弟子武秀玲，于 2008 年 7 月 30 日被绑架到黄各庄派出所，31 日又被劫持到丰南区看守所，8 月 20 日被秘密转移至今下落不明。

开滦赵各庄医院大夫王玉船被非法关押二十余天

唐山开滦赵各庄医院大夫法轮功学员王玉船，因不放弃修炼大法，在奥运期间也就是 2008 年 8 月 7 日晚 11 点被赵各庄矿医院书记、院长等人劫持到赵矿招待所非法关押 22 天，于八月二十九日才放回家，但让她二十四小时不许关手机，随时接受他们的监听。

唐山大法弟子李洁下落不明

李洁常在北京住，也常回唐山。八月初至今无消息，估计在京或唐山被绑架